

**EN** Apply green layer in direct contact with wound surface
**SV** Lägg den gröna sidan av förbandet i direkt kontakt med sårytan
**FI** Aseta vihreä kerros niin, että se on suorassa kosketuksessa haavan pinnan kanssa
**DA** Påfør det grønne lag i direkte kontakt med såroverfladen
**NO** Legg det grønne laget på i direkte kontakt med såroverflaten
**FR** Appliquer la couche verte en contact direct avec la surface de la plaie
**ET** Pange roheline kiht haava pinna peale
**LV** Uzklājiet zaļu kārtu tieši uz brūces virsmas
**LT** Žalias sluoksnis turi tiesiogiai liestis su žaizdos paviršiumi
**PL** Przyłożyć zieloną warstwę bezpośrednio na powierzchnię rany
**TR** Yeşil katmanı doğrudan yara yüzeyiyle temas edecek şekilde uygulayın
**FA** لایه سبز را در تماس مستقیم با سطح زخم قرار دهید

Sorbact® is a registered trademark of ABIGO Medical AB.

Sorbact® est une marque déposée de ABIGO Medical AB.

16571-90141-00 JBR19984.01 Date of issue: 2025-07

sorbact®

# SORBACT® SUPERABSORBENT / SORBACT® SUPERABSORBENT XL

**EN** Instructions for Use
**SV** Bruksanvisning
**FI** Käyttöohje
**DA** Brugsanvisning
**NO** Brukerveiledning
**FR** Mode d'emploi
**ET** Kasutusjuhised
**LV** Lietošanas norādījumi
**LT** Naudojimo instrukcijos
**PL** Instrukcja użytkowania
**TR** Kullanım Talimatları
**FA** دستورالعمل‌های نحوه استفاده

ABIGO Medical AB, Vapenvägen 1, SE-696 33 Askersund, Sweden
+ 46 31 748 49 50 • sorbact.com

CE 2862 MD <40°C/ 104°F STERILE EO

## EN

Read the instructions for use before starting treatment with Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .

### Device Description

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is a bacteria and fungi binding wound dressing, based on Sorbact® Technology. It consists of a Sorbact® DACC™-coated wound contact layer combined with a superabsorbent core and a water repellent backing, which prevents exudate strike through.
The product absorbs and retains exudate, thereby reducing the risk of maceration. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL prevents and treats wound infections and facilitates the wound healing process.
Sorbact® wound contact layer is shown to bind wound related pathogens up to seven days *in vitro*.

### Intended Purpose

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is intended for use in management of clean, contaminated, colonized or infected high to excessive exuding wounds, such as pressure ulcers, diabetic foot ulcers, leg ulcers, traumatic wounds and surgical wounds. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is intended to be used on superficial wounds.

### Intended User and Use Environment

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is intended to be used on children and adults. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is intended to be used by healthcare professionals or by lay persons under supervision of a healthcare professional. The dressing is intended to be used in healthcare facilities and home environment.

### Mode of Action

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL binds common wound microorganisms, such as *Staphylococcus aureus* (including MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* and *Candida albicans*, as shown *in vitro*. There is no release of antimicrobial agents to the wound.

### Clinical Benefits

Use of Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL can reduce bioburden and prevent infection. The dressing helps reducing pain and can improve wound healing and decrease wound size. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL absorbs and retains high to excessive exudate levels.

### Contraindications

There are no known contraindications to the use of Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .
Warnings and precautions should be noted.

### Warnings and Precautions

Do not re-use. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is for single patient and single use only. Re-use may lead to cross contamination and increased risk of infection.
Do not use if the peel pouch is already opened or damaged, since the sterility cannot then be guaranteed.
Do not use on patients with a known hypersensitivity to the dressing (dialkylcarbamoyl chloride [DACC™], cellulose acetate, ethylene vinyl acetate, polypropylene, cellulose, polyacrylate).
Do not use in combination with fatty products, such as ointments, creams and solutions, as they may decrease the binding of microorganisms.
Do not use on eyes, mucous membranes or in wound cavities. The dressing swells considerably after fluid absorption.
Do not use on arterial bleeds or heavily bleeding wounds as the lost blood volume will be undetected.
Do not re-sterilize.
**I**f the treated condition deteriorates, fails to improve or a side effect is observed, consult an appropriate clinician.

### Instructions for Use

**1.** Prepare the wound and surrounding skin according to local clinical practice. **2.** Select an appropriate dressing size for the wound. The wound pad should overlap the wound margins by at least 2 cm. Do not cut the dressing. **3.** Remove the dressing from the peel pouch using an aseptic technique. **4.** Apply the dressing. Ensure that the green contact layer comes into direct contact with the complete wound surface to allow microorganisms to bind to the dressing. **5.** Fixate with an elastic bandage or skin friendly tape. Ensure the dressing is allowed to expand under the fixation. **6.** The dressing change frequency depends on exudate levels and the overall condition of the wound and surrounding skin. Should the clinical condition allow, the dressing can be left in place for up to 7 days. **7.** Should the dressing adhere to the wound, moisten the dressing to assist removal and to avoid disruption of the healing wound.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL can be used in conjunction with compression therapy.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL is MRI safe.
Prior to radiation therapy, remove Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL if placed in the radiation field. A new dressing can be applied following treatment.

### Storage and Disposal

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL shall be stored dry and kept away from sunlight. Store below 40°C/104°F.
Disposal should be made according to local environmental procedures.

### Notice to User

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to ABIGO Medical AB (complaints@abigo.com) and the competent authority of your state.

## SV

Läs bruksanvisningen innan du påbörjar behandlingen med Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .

### Produktbeskrivning

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är ett bakterie- och svampbindande sårförband baserat på Sorbact® Technology.
Förbandet består av ett DACC™-impregnerat Sorbact® sårkontaktlager i kombination med en superabsorberande kärna och en vattenavvisande baksida, som förhindrar att sårvätska tränger igenom. Produkten absorberar och håller kvar sårvätska, vilket minskar risken för maceration. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL behandlar och bidrar till att förebygga sårinfektioner och underlättar sårläkningsprocessen. Sorbact® sårkontaktlager har visat sig binda sårrelaterade patogener upp till sju dagar *in vitro*.

### Avsedd användning

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är avsedd att användas vid behandling av rena, kontaminerade, koloniserade eller infekterade rikligt till mycket rikligt vätskande sår, såsom trycksår, diabetiska fotsår, bensår, traumatiska sår och kirurgiska sår.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är avsedd att användas på ytliga sår.

### Avsedd användare och användningsmiljö

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är avsedd att användas på barn och vuxna. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är avsedd att användas av vårdpersonal eller av patient under överinseende av vårdpersonal. Förbandet är avsett att användas i vård- och hemmiljö.

### Verkningsmekanism

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL binder vanliga mikroorganismer, såsom *Staphylococcus aureus* (inklusive MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* och *Candida albicans*, vilket har visats *in vitro*.
Det sker ingen frisättning av antimikrobiella ämnen till såret.

### Kliniska fördelar

Användning av Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan minska den mikrobiella belastningen och förebygga infektion. Förbandet bidrar till att minska smärta och kan förbättra sårläkning och minska sårstorlek. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL absorberar och håller kvar rikliga till mycket rikliga sårvätskenivåer.

### Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer vid användning av Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .
Varningar och försiktighetsåtgärder ska beaktas.

### Varningar och försiktighetsåtgärder

Återanvänd inte. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är endast avsedd att användas till en patient och för engångsbruk. Återanvändning kan leda till korskontaminering och ökad infektionsrisk.
Använd inte om innerförpackningen är öppen eller skadad, eftersom steriliteten då inte kan garanteras.
Använd inte på patienter med känd överkänslighet mot förbandet (dialkylkarbamoylklorid [DACC™], cellulosaacetat, etylenvinylacetat, polypropen, cellulosa, polyakrylat).
Använd inte i kombination med feta produkter, som t ex salvor, krämer eller lösningar, eftersom de kan minska bindningen av mikroorganismer.
Använd inte förbandet på ögon, slemhinnor eller inuti sårhålor. Förbandet sväller avsevärt efter att ha absorberat vätska.
Använd inte på arteriella blödningar eller kraftigt blödande sår eftersom den förlorade blodvolymen då inte kommer att upptäckas.
Omsterilisera inte.
Rådgör med en läkare om det behandlade tillståndet försämras, inte visar tecken på förbättring eller om biverkningar observeras.

### Bruksanvisning

**1.** Förbered såret och den omgivande huden i enlighet med lokal klinisk praxis. **2.** Välj lämplig förbandsstorlek för såret. Förbandet bör överlappa sårkanterna med minst 2 cm. Klipp inte i förbandet. **3.** Ta ut förbandet ur förpackningen med aseptisk teknik. **4.** Applicera förbandet. Se till att det gröna kontaktlagret kommer i direktkontakt med hela sårytan för att möjliggöra för mikroorganismer att binda till förbandet. **5.** Fäst med ett elastiskt bandage eller hudvänlig tejp. Se till att fästa förbandet så att det har möjlighet att expandera. **6.** Hur ofta förbandet behöver bytas beror på hur mycket såret vätskar samt såret och den omgivande hudens tillstånd. Om det kliniska tillståndet tillåter kan förbandet sitta på i upp till 7 dagar. **7.** Om förbandet fastnar i såret kan det fuktas för att underlätta avlägsnandet och undvika att sårläkningen störs.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan användas i samband med kompressionsbehandling.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL är MRI-säker.
Ta bort Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL före strålbehandling om det är placerat i strålningsområdet. Ett nytt förband kan appliceras efter behandlingen.

### Förvaring och kassering

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ska förvaras torrt och i skydd från solljus. Förvaras under 40°C/104°F.
Kassering ska göras i enlighet med lokala miljöriktlinjer.

### Upplysning till användaren

Varje allvarligt tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till ABIGO Medical AB (complaints@abigo.com) och den behöriga myndigheten i ditt land.

## FI

Lue käyttöohje ennen Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL tapahtuvan hoidon aloitusta.

### Tuotteen kuvaus

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on bakteereja ja sienimikrobeja sitova haavasidos, jonka toiminta perustuu Sorbact® Technology. Se koostuu Sorbact® DACC™ -päällystetystä haavakontaktikerroksesta yhdistettynä erittäin imukykyiseen ytimeen ja vettä hylkivään taustaan, joka estää eksudaatin läpitunkeutumisen. Tuote imee ja pidättää eksudaatin, mikä vähentää maseraatioriskiä. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL hoitaa ja auttaa ehkäisemään haavainfektioita ja helpottaa haavan paranemista.
*In vitro* -tutkimuksissa Sorbact® haavakontaktikerroksen on osoitettu sitovan haavan patogeenejä jopa seitsemän päivän ajan.

### Käyttötarkoitus

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL -sidoksella voidaan hoitaa puhtaita, likaisia, kolonisoituneita tai infektoituneita vähän tai paljon erittäviä haavoja, kuten painehaavoja, diabeettisia jalkahaavoja, muita jalkahaavoja sekä traumaattisia ja kirurgisia haavoja.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on tarkoitettu käytettäväksi pinnallisiin haavoihin.

### Tarkoitetut käyttäjät ja käyttöympäristöt

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL soveltuu käytettäväksi sekä lapsille että aikuisille. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisten tai terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa olevien maallikoiden käyttöön. Sidos on tarkoitettu käytettäväksi terveydenhoitolaitoksissa ja kotiympäristöissä.

### Toimintamekanismi

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL sitoo yleisiä haavan mikro-organismeja, kuten *Staphylococcus aureus* (myös MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* ja *Candida albicans*, *in vitro*-kokeissa osoitetulla tavalla. Sidos ei vapauta antimikrobisia aineosia haavaan.

### Kliiniset hyödyt

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL -sidoksen käyttö voi pienentää biologista kuormaa ja ehkäistä tulehduksia. Sidos auttaa vähentämään kipua, ja se voi edistää haavan paranemista ja pienentää haavaa. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL imee ja pidättää suuria tai runsaita määriä eksudaattia.

### Vasta-aiheet

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL -sidoksen käytölle ei ole tunnettuja vasta-aiheita.
Varoitukset ja varotoimet on huomioitava.

### Varoitukset ja varotoimet

Ei saa käyttää uudelleen. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on tarkoitettu vain yhdelle potilaalle ja kertakäyttöön. Uudelleenkäyttö voi aiheuttaa ristikontaminaation ja lisätä infektion riskiä.
Ei saa käyttää, jos pakkaus on jo avattu tai vaurioitunut, koska silloin steriiliyttä ei voida taata.
Ei saa käyttää potilaille, joiden tiedetään olevan yliherkkiä sidokselle (dialkyylikarbamoyylikloridi [DACC™], selluloosa-asetaatti, etyleenivinyyliasetaatti, polypropeeni, selluloosa, polyakrylaatti).
Ei saa käyttää yhdessä rasvaisten tuotteiden, kuten voiteiden, salvojen tai liuosten kanssa, koska ne voivat heikentää mikro-organismien sitoutumista.
Älä käytä silmissä, limakalvoilla tai haavaonteloissa. Eritteen imeytyessä sidokseen se turpoaa huomattavasti.
Älä käytä valtimoverenvuotojen tai suurten verenvuotojen hoidossa, sillä tällöin menetetyn veren määrää ei voida havaita
Ei saa steriloida uudelleen.
Jos hoidettavan alueen tila huononee tai ei parane tai jos havaitaan sivuvaikutuksia, ota yhteyttä asianmukaiseen kliiniseen asiantuntijaan.

### Käyttöohje

**1.** Valmistele haava ja ympäröivä iho paikallisten kliinisten käytäntöjen mukaan. **2.** Valitse haavalle sopivan kokoinen sidos. Haavatyynyn tulisi mennä haavan reunojen päälle vähintään 2 cm. Älä leikkaa sidosta. **3.** Ota sidos pakkauksesta aseptisesti. **4.** Aseta sidos paikalleen. Varmista, että vihreä kontaktikerros on suorassa kosketuksessa koko haavan pinnan kanssa, jotta sidos sitoo mikro-organismit. **5.** Kiinnitä elastisella siteellä tai ihoystävällisellä teipillä. Varmista, että sidos pääsee laajenemaan kiinnityksen alla. **6.** Sidoksen vaihtotiheys riippuu haavan ja ympäröivän ihon erityksen määrästä ja kunnosta. Kliinisen tilan salliessa sidos voidaan jättää paikalleen jopa 7 vuorokaudeksi. **7.** Jos sidos tarttuu haavaan, kostuta sidosta, jotta se irtoaa helpommin eikä vahingoita haavapohjaa.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL -sidosta voidaan käyttää yhdessä kompressihoidon kanssa.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL -sidosta on turvallista käyttää magneettiresonanssitutkimuksen aikana.
Sädehoidon yhteydessä tulee Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL poistaa hoidettavalta alueelta ennen sädehoidon aloittamista. Käyttö voidaan aloittaa uudelleen sädehoidon jälkeen.

### Säilytys ja hävittäminen

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL -sidosta on säilytettävä kuivassa paikassa ja poissa auringonvalosta.
Säilytä alle 40°C/104°F lämpötilassa.
Hävittäminen on tehtävä paikallisten ympäristösäännösten mukaisesti.

### Tiedotus käyttäjälle

Kaikki tuotteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava ABIGO Medical AB:lle (complaints@abigo.com) ja oman maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

## DA

Læs brugsanvisningen inden du begynder at behandle med Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .

### Produktbeskrivelse

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er en bakterie- og svampebindende sårbandage, baseret på Sorbact® Technology. Den består af et Sorbact® DACC™-coated sårkontaktlag kombineret med en superabsorberende kerne og en vandafvisende bagfilm, som forhindrer gennemtrængning af ekssudat. Produktet absorberer og holder på ekssudat, hvilket reducerer risikoen for maceration. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL behandler og forebygger sårinfektioner og fremmer sårhelingsprocessen. Sorbact® sårkontaktlag er påvist at kunne binde sårrelaterede patogener i op til syv dage *in vitro*.

### Anvendelse

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er beregnet til behandling af rene, kontaminerede, koloniserede eller inficerede kraftigt til meget kraftigt væskende sår såsom tryksår, diabetiske fodsår, bensår, traumesår og kirurgiske sår. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er velegnet til overfladiske sår.

### Anvendelsesområder

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er velegnet til behandling af både børn og voksne. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL bør anvendes af sundhedspersonale eller af lægfolk under tilsyn af sundhedspersonale. Bandagen er beregnet til anvendelse i sundhedsvæsenet og i hjemmet.

### Virkningsmekanisme

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL binder almindelige sårmikroorganismer, såsom *Staphylococcus aureus* (inklusive MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* og *Candida albicans*, som vist *in vitro*. Der frigives ingen antimikrobielle stoffer til såret.

### Kliniske fordele

Brug af Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan reducere den mikrobielle belastning og forebygge sårinfektion. Bandagen hjælper med at reducere smerte og kan forbedre sårheling og reducere sårstørrelsen. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL absorberer og holder på kraftige til meget kraftige ekssudatmængder.

### Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer ved brug af Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .
Afsnittet "Advarsler og forsigtighedsregler" bør læses.

### Advarsler og forsigtighedsregler

Må ikke genbruges. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er beregnet til én patient og engangsbrug. Genbrug kan medføre krydskontaminering og øget risiko for infektion.
Må ikke anvendes, hvis emballagen allerede er åbnet eller beskadiget, da steriliteten da ikke kan garanteres.
Må ikke anvendes til patienter med kendt overfølsomhed over for forbindingen (dialkylcarbamoylchlorid [DACC™], celluloseacetat, ethylenvinylacetat, polypropylen, cellulose, polyacrylat).
Bør ikke anvendes i kombination med fedtholdige produkter som salver, cremer og opløsninger, da disse kan reducere bindingen af mikroorganismer.
Må ikke bruges på øjne, slimhinder eller i sårkaviteter. Forbindingen udvider sig betydeligt, når superabsorbenten fyldes med væske.
Må ikke bruges på arterielle blødninger eller kraftigt blødende sår, da det ikke er muligt at se, hvor meget blod der går tabt.
Må ikke gen-steriliseres.
Hvis den behandlede tilstand forværres, ikke forbedres eller der observeres en bivirkning, skal du kontakte lægen.

### Brugsanvisning

**1.** Forbered såret og den omkringliggende hud i henhold til lokal klinisk praksis. **2.** Vælg en passende bandagestørrelse til såret. Bandagen skal overlappe sårkanterne med mindst 2 cm. Der må ikke klippes i bandagen. **3.** Fjern bandagen fra emballagen med steril teknik. **4.** Læg bandagen på. Sørg for, at det grønne kontaktlag kommer i direkte kontakt med hele såret, for at mikroorganismer kan binde sig til bandagen. **5.** Fiksér med en elastisk bandage eller hudvenlig tape. Sørg for, at forbindingen har plads til at udvide sig under fikseringen. **6.** Bandagens skiftefrekvens afhænger af sårets ekssudativeau og den omgivende huds generelle tilstand. Hvis den kliniske tilstand tillader det, kan bandagen ligge på i op til 7 dage. **7.** Hvis bandagen klæber til såret, skal den fugtes for at letteregøre fjernelse, og for at undgå at afbryde sårhelingen.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan anvendes sammen med kompressionsterapi.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er MR-sikker.
Fjern Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL inden strålebehandling, hvis bandagen er placeret i strålefeltet.
En ny bandage kan lægges på efter behandlingen.

### Opbevaring og bortskaffelse

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL skal opbevares tørt og holdes væk fra sollys. Opbevares ved under 40°C/104°F.
Bortskaffelsen skal ske i henhold til lokale miljøregler.

### Meddelelse til bruger

Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med anvendelse af produktet, skal rapporteres til ABIGO Medical AB, (complaints@abigo.com) og de rette myndigheder i dit land.

## NO

Les brukerveiledningen før du starter behandling med Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .

### Produktbeskrivelse

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er en sårbandasje som binder bakterier og sopp, basert på Sorbact® Technology. Den består av et Sorbact® DACC™-belagt sårkontaktlag kombinert med en superabsorberende kjerne og en vannavvisende bakside som forhindrer at eksudat går gjennom. Produktet absorberer og holder på eksudat, og reduserer dermed risikoen for maserasjon. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL behandler og bidrar til å forebygge sårinfeksjoner, og letter sårhelingsprosessen. Sorbact® sårkontaktlag er vist å binde sårrelaterte patogener i inntil sju dager *in vitro*.

### Bruksområde

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er beregnet for bruk ved behandling av rene, kontaminerte, koloniserte eller infiserte sterkt til meget sterkt væskende sår, som trykksår, diabetiske fotsår, leggsår, traumatiske sår og operasjonssår. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er tiltenkt for bruk på overfladiske sår.

### Tiltenkt bruker og bruksmiljø

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan brukes på barn og voksne. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er tiltenkt for bruk av helsepersonell eller av ufaglærte under tilsyn av helsepersonell. Bandasjen kan brukes i helseinstitusjoner og i hjemmemiljø.

### Virkemåte

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL binder vanlige mikroorganismer i sår som *Staphylococcus aureus* (inkludert MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* og *Candida albicans*, som vist *in vitro*. Det er ingen frigjøring av antimikrobielle stoffer til såret.

### Kliniske fordeler

Bruk av Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan redusere biobelastningen og forebygge infeksjon. Bandasjen bidrar til å redusere smerte, og kan bedre sårtilhelingen og minske størrelsen på såret.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL absorberer og holder på høye eller svært høye eksudativåer.

### Kontraindikasjoner

Det er ingen kjente kontraindikasjoner ved bruk av Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .
Følg advarsler og forholdsregler.

### Advarsler og forholdsregler

Skal ikke gjenbrukes. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er kun beregnet til engangsbruk på én enkelt pasient. Gjenbruk kan øke risikoen for infeksjon og krysskontaminering.
**I**kke bruk produktet hvis emballasjen er åpnet eller skadet, siden steriliteten da ikke kan garanteres.

Skal ikke brukes på pasienter med en kjent overfølsomhet for bandasjen (dialkylkarbamoylklorid [DACC™], celluloseacetat, etylenvinylacetat, polypropylen, cellulose, polyakrylat).
Skal ikke brukes i kombinasjon med fete produkter som salver, kremer og oppløsninger da disse kan medføre redusert binding av mikroorganismer.
Skal ikke brukes på øyne, slimhinner eller i sårkaviteter. Bandasjen sveller betraktelig etter å ha absorbert væske.
Bruk ikke på arterielle blødinger eller sår som blør kraftig, da mengden tapt blod ikke vil oppdages.
Må ikke steriliseres på nytt.
Hvis tilstanden forverres eller det ikke er noen tegn til bedring, eller det observeres bivirkninger, må du kontakte kvalifisert helsepersonell.

### Brukerveiledning

**1.** Klargjør såret og huden rundt i samsvar med lokal klinisk praksis. **2.** Velg en passende bandasjestørrelse for såret. Sårputen skal overlappe sårkantene med minst 2 cm. Ikke klipp i bandasjen. **3.** Fjern bandasjen fra emballasjen ved hjelp av aseptisk teknikk. **4.** Legg på bandasjen. Pass på at bandasjen kommer i direkte kontakt med hele såroverflaten, slik at mikroorganismer kan bindes til bandasjen. **5.** Fikser med en elastisk bandasje eller hudvennlig tape. Sørg for at bandasjen får rom til å ekspandere under fiksering. **6.** Hvor ofte bandasjen bør skiftes, avhenger av mengden sårsekresjon, sårets generelle tilstand og den omkringliggende huden. Hvis den kliniske tilstanden tillater det, kan bandasjen sitte på i inntil 7 dager. **7.** Dersom bandasjen fester seg til såret, kan den fuktes for å gjøre det enklere å fjerne den og unngå å forstyrre sårtilhelingen.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kan brukes i forbindelse med kompresjonsbehandling.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL er MR-sikker.
Fjern Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL før strålebehandling dersom den er plassert i strålefeltet. Ny bandasje legges på etter behandlingen.

### Oppbevaring og avfallshåndtering

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL skal oppbevares tørt og ikke i sollys. Oppbevares ved under 40°C/104°F.
Avfallshåndtering skal skje i samsvar med lokale miljørutiner.

### Merknad til bruker

Alvorlige hendelser knyttet til produktet skal rapporteres til ABIGO Medical AB (complaints@abigo.com) og ansvarlig myndighet der du bor.

## FR

Lire attentivement le mode d'emploi avant de commencer le traitement avec Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .

### Description du dispositif

Basé sur la Sorbact® Technology, Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL est un pansement qui fixe les bactéries et les champignons. **I**l est constitué d'une trame Sorbact® imprégnée de DACC™ en contact avec la plaie associée à une couche centrale renfermant des particules superabsorbantes et à un film externe hydrophobe empêchant les fuites d'exsudats.
Le produit absorbe et retient les exsudats, ce qui réduit le risque de macération. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL traite et aide à prévenir les plaies infectées et facilite le processus de cicatrisation.
**I**l a été démontré *in vitro* que la couche Sorbact® en contact avec la plaie lie les agents pathogènes jusqu'à sept jours.

### Usage prévu

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL est indiqué dans le traitement des plaies fortement à excessivement exsudatives (y compris les plaies propres, contaminées, colonisées ou infectées) telles que les escarres, les ulcères du pied diabétique, les ulcères de jambe, les plaies traumatiques et les plaies chirurgicales.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL est destiné à être utilisé sur les plaies superficielles.

### Utilisateur prévu et environnement d'utilisation

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL est indiqué chez l'enfant et l'adulte. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL doit être utilisé par des professionnels de santé, ou par des non-professionnels sous la supervision d'un professionnel de santé. Le pansement peut être utilisé dans des établissements de santé ainsi qu'à domicile.

### Mode d'action

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL fixe les micro-organismes fréquemment présents dans les plaies, tels que *Staphylococcus aureus* (y compris le SARM), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* ainsi que *Candida albicans*, comme cela a pu être démontré *in vitro*.
**I**l n'y a aucune libération d'agents anti-microbiens dans la plaie.

### Avantages cliniques

L'utilisation de Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL permet de réduire la charge microbienne et de prévenir l'infection. Le pansement contribue à réduire la douleur et permet d'améliorer la cicatrisation et de diminuer la taille de la plaie. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL absorbe et retient des niveaux élevés à très élevés d'exsudat.

### Contre-indications

**I**l n'existe aucune contre-indication connue à l'utilisation de Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL . Les mises en garde et précautions suivantes doivent être soigneusement prises en compte.

### Mises en garde et précautions

Ne pas réutiliser. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL est à usage unique exclusivement et doit être appliqué sur un seul et même patient. Toute réutilisation peut conduire à une contamination croisée ainsi qu'à une augmentation du risque d'infection.
Ne pas utiliser si l'emballage pelable est déjà ouvert ou endommagé car, dans ce cas, la stérilité n'est plus garantie.
Ne pas utiliser chez les patients présentant une hypersensibilité connue au pansement (chlorure de dialkylcarbamoyle [DACC™], acétate de cellulose, éthylène-acétate de vinyle, polypropylène, cellulose, polyacrylate).
Ne pas utiliser avec des produits gras, tels que des onguents, des crèmes ou des solutions, car ils peuvent réduire la fixation des micro-organismes.
Ne pas appliquer sur les yeux, les muqueuses ou dans des plaies cavitaires. Le pansement gonfle considérablement après l'absorption de liquides.
Ne pas utiliser en cas de saignements artériels ou sur des plaies fortement hémorragiques car le volume de sang perdu ne sera pas détecté.
Ne pas restériliser.
Consultez un médecin si l'état de la plaie se détériore, ne s'améliore pas ou si vous observez un effet secondaire.

**Mode d'emploi**

**1.** Préparer la plaie et la peau périlésionnelle suivant les pratiques cliniques locales. **2.** Choisir une taille de pansement adaptée à la plaie. Le pansement doit dépasser les berges de la plaie d'au moins 2 cm. Ne pas couper le pansement. **3.** Retirer le pansement de l'emballage pelable en recourant à une technique aseptique. **4.** Appliquer le pansement. Il est important que la couche de contact verte entre directement en contact avec toute la surface de la plaie pour permettre la fixation des micro-organismes sur le pansement. **5.** Fixer avec un bandage élastique ou un ruban adhésif doux pour la peau. Veiller à ce que l'expansion du pansement soit possible sous la fixation. **6.** La fréquence de changement du pansement dépend de la quantité d'exsudat et de l'état général de la plaie et de la peau périlésionnelle. Si l'état clinique le permet, le pansement peut être laissé en place jusqu'à 7 jours.
**7.** Si le pansement venait à adhérer à la plaie, il conviendra de l'humidifier pour faciliter son retrait et éviter ainsi toute perturbation du processus de cicatrisation.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL peut être utilisé dans le cadre d'une thérapie par compression.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL est compatible avec l'IRM.
Retirez Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL avant toute séance de radiothérapie s'il est placé dans le champ de rayonnement. Un nouveau pansement peut être appliqué après le traitement.

**Conservation et élimination**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL doit être conservé dans un endroit sec à l'abri des rayons du soleil. Conserver à une température inférieure à 40°C/104°F.
L'élimination doit être effectuée conformément aux règles et normes locales en matière d'environnement.

**Avis à l'attention de l'utilisateur**

Tout incident grave survenu dans le cadre de l'utilisation du dispositif doit être signalé à ABIGO Medical AB
(complaints@abigo.com) ainsi qu'à l'autorité locale compétente de votre pays.

## ET

Enne Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ravi alustamist lugege kasutusjuhendit.

**Toote kirjeldus**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL baktereid ja seenorganisme siduv haavaside, mis põhineb Sorbact® Technology. See koosneb Sorbact® DACC™-ga kaetud haava kontaktkihist koos superabsorbentse sisu ja vetthülgava pealispinnaga, mis takistab eksudaadi läbitungimist. Toode imab ja säilitab eksudaadi, vähendades seeläbi matseratsiooni ohtu. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ravib ja aitab vältida haavainfektsioone ning hõlbustab haavade paranemist. Sorbact® haava kontaktkiht seob haavaga seotud patogeene *in vitro* kuni seitse päeva.

**Sihtotstarve**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on mõeldud kuiva, saastunud, kõrgelt kuni ülemääraselt vedelikku eritava koloniseeritud või nakatatud haava raviks, nt lamatised, diabeetilised jalahaavandid, traumahaavad ja kirurgilised haavad. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on mõeldud kasutamiseks pindmistel haavadel.

**Sihtotstarbeline kasutaja ja kasutuskeskkond**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on ette nähtud kasutamiseks lastele ja täiskasvanutele. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on ette nähtud kasutamiseks tervishoiutöötajatele või tavaisikutele tervishoiutöötaja järelevalve all. Haavaside on ette nähtud kasutamiseks tervishoiuasutustes ja kodukeskkonnas.

**Toimimisviis**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL seob tavalisi haava mikroorganisme, nagu *Staphylococcus aureus*
(sh MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* ja *Candida albicans*, nagu *in vitro* näidatud. Antimikroobsete ainete eraldumist haava ei esine.

**Kliiniline kasu**

Haavasideme Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kasutamine vähendab biokoormust ja ennetab infektsiooni. Side aitab vähendada valu ning võib soodustada haava paranemist ja vähendada haava suurust. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL imab ja säilitab kõrge kuni ülemäärase eksudaadi taseme.

**Vastunäidustused**

Haavasideme Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kasutamisele ei ole teadaolevaid vastunäidustusi.
Tuleb arvestada hoiatuste ja ettevaatusabinõudega.

**Hoiatused ja ettevaatusabinõud**

Ärge korduvkasutage. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on ette nähtud ainult ühele patsiendile ja ühekordseks kasutamiseks. Korduvkasutamine võib põhjustada ristsaastumist ja suurenenud infektsiooniohtu.
Ärge kasutage, kui eemaldatav ümbris on juba avatud või kahjustatud, kuna sel juhul ei ole steriilsus tagatud.
Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolev ülitundlikkus sideme (dialküülkarbamoüülkloriid [DACC™], tselluloosatsetaat, etüleenvinüülatsetaat, polüpropüleen, tselluloos, polüakrülaat) suhtes.
Ärge kasutage koos rasvaineid sisaldavate toodetega (nt salvide, kreemide ja lahustega), kuna need võivad mikroorganismide sidumist halvendada.
Mitte kasutada silmadel, limaskestadel ega haavaõõnsustes. Side paisub pärast vedeliku imendumist märkimisväärselt.
Ärge kasutage arteriaalsete verejooksude või tugeva verejooksuga haavade puhul, kuna kaotatud vere kogus jääb kindlaks tegemata.
Ärge resteriliseerige.
Kui ravitud seisund halveneb, ei parane või esineb kõrvaltoime, pöörduge vastava arsti poole.

**Kasutusjuhised**

**1.** Valmistage haav ja seda ümbritsev nahk ette vastavalt kohalikule kliinilisele praktikale. **2.** Valige haavale sobiva suurusega haavaside. Haavapadi peaks haavaservadest üle ulatuma vähemalt 2 cm võrra. Ärge lõigake haavasidet.
**3.** Eemaldage haavaside aseptilise tehnika abil eemaldatavast ümbrisest.
**4.** Pange side haavale. Veenduge, et roheline kontaktkiht puutuks kogu haava pinnaga kokku, et võimaldada mikroorganismidel sideme külge kinnituda.
**5.** Fikseerige elastse sidemega või nahasõbraliku plaastriga. Veenduge, et sidemel oleks võimalik fikseerimise all suureneda. **6.** Haavasideme vahetamise sagedus sõltub eksudaadi kogusest ning haava ja seda ümbritseva ala üldisest seisundist. Kui kliiniline seisund seda võimaldab, võib sideme jätta haavale kuni seitsmeks päevaks. **7.** Kui haavaside kleepub haava külge, siis niisutage seda eemaldamise hõlbustamiseks ja haava paranemise katkestamise vältimiseks.
Haavasidet Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL saab kasutada koos kompressioonraviga.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL on MRT-ohutu.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL tuleb eemaldada enne kiiritusravi alustamist juhul, kui see asub kiirituse alal. Pärast kiiritusravi võib paigaldada uue haavasideme.

**Hoidmine ja kasutusest kõrvaldamine**

Haavasidet Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL tuleb hoida kuivas ja päikesevalgusest eemal. Hoida temperatuuril alla 40°C/104°F.
Järgige kasutusest kõrvaldamisel kohalikke keskkonnakaitsenõudeid.

**Teade kasutajale**

Kõigist haavasidemega seotud tõsistest juhtumitest tuleb teatada ettevõttele ABIGO Medical AB, (complaints@abigo.com) ja teie asukoha pädevale asutusele.

## LV

Pirms uzsākat ārstēšanu ar Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , izlasiet lietošanas instrukciju.

**Ierīces apraksts**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir baktērijas un sēnītes piesaistošs brūču pārsienamais materiāls, veidots pamatojoties uz Sorbact® Technology. Tas sastāv no Sorbact® DACC™ brūces kontaktslāņa un superabsorbējoša slāņa un ūdensatgrūdoša pārklājuma, kas novērš eksudāta noplūdi. Produkts absorbē un notur eksudātu, novērš macerācijas iespējamību. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ārstē un palīdz novērst brūču infekcijas un veicina brūču dzīšanas procesu. Sorbact® brūču saskares slānis, *in vitro* saistās ar brūču saistītiem patogēniem līdz septiņām dienām.

**Paredzētais lietojums**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir paredzēts tīru vai kontaminētu, kolonizētu vai augsta riska mitrojošu, inficētu brūču, kā piemēram, čūlu, diabētiskās pēdas čūlu, varikozo vēnu, traumatisko un ķirurģisko brūču kopšanai. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir paredzēta virspusējām brūcēm.

**Paredzētais lietotājs un lietošanas vide**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir paredzēts lietot bērniem un pieaugušajiem. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir paredzēts izmantot veselības aprūpes speciālistiem vai nespeciālistiem veselības aprūpes speciālista uzraudzībā. Pārsēju ir paredzēts lietot veselības aprūpes iestādēs un mājas vidē.

**Iedarbības veids**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL saista parastos brūču mikroorganismus, piemēram, *Staphylococcus aureus* (ieskaitot MRSA), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* un *Candida albicans*, kā parādīts *in vitro*. Brūcē neizdalās pretmikrobu līdzekļi.

**Klīniskās priekšrocības**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL lietošana var samazināt bioloģisko slodzi un novērst infekciju.
Pārsējs palīdz samazināt sāpes un var uzlabot brūču dzīšanu un samazināt brūces izmēru. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL spēj uzsūkt un aizturēt izdalījumus no brūcēm ar īpaši augstu macerācijas pakāpi.

**Kontrindikācijas**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL lietošanai nav zināmu kontrindikāciju.
Ir jāņem vērā brīdinājumi un piesardzības pasākumi.

**Brīdinājumi un piesardzības pasākumi**

Nelietot atkārtoti. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir paredzēts tikai vienam pacientam un vienreizējai lietošanai. Atkārtota lietošana var izraisīt savstarpēju inficēšanos un paaugstinātu infekcijas risku.
Nelietot, ja iepakojuma maisiņš jau ir atvērts vai bojāts, jo tad sterilitāti nevar garantēt.
Nelietot pacientiem ar zināmu paaugstinātu jutību pret pārsēju (dialkilkarbamoilhlorīdu [DACC™], celulozes acetātu, etilēnvinilacetātu, polipropilēnu, celulozi, poliakrilātu).
Nelietot kopā ar taukainiem produktiem, piemēram, ziedēm, krēmiem un šķīdumiem, jo tie var samazināt mikroorganismu piesaisti.
Nelietot acu rajonā, gļotādu vai brūču dobumos. Pārsējs ievērojami uzbriest pēc šķidrumu absorbcijas.
Nelietot uz arteriāli asiņojošām vai smagi asiņojošām brūcēm, tas liegs iespēju tas liegs iespēju noteikt zaudēto asiņu daudzumu.
Nesterilizēt atkārtoti.
Ja ārstētais stāvoklis pasliktinās, neuzlabojas vai tiek novērota blakusparādība, konsultējieties ar atbilstošu klīnikas ārstu.

**Lietošanas norādījumi**

**1.** Sagatavojiet brūci un apkārtējo ādu saskaņā ar vietējo klīnisko praksi.
**2.** Izvēlieties brūces lielumam atbilstošu pārsēju. Brūces spilventiņam jāpārklāj brūces malas vismaz 2 cm platumā. Nesagrieziet pārsēju. **3.** Izmantojot aseptisko paņēmienu, izņemiet pārsēju no maisiņa. **4.** Uzlieciet pārsēju. Pārliecinieties, ka zaļā kontakta kārta nonāk tiešā saskarē ar visu brūces virsmu, lai mikroorganismi varētu piesaistīties pārsējam. **5.** Piestipriniet ar elastīgu pārsēju vai ādai draudzīgu lenti. Pārliecinaties, ka pārsējam būs iespējas paplašināties zem fiksējošās kārtas. **6.** Pārsēja maiņas biežums ir atkarīgs no eksudāta līmeņa, kā arī no brūces un apkārtējās ādas kopējā stāvokļa. Ja klīniskais stāvoklis to atļauj, pārsēju var atstāt vietā līdz pat 7 dienām. **7.** Ja pārsējs pielipis brūcei, samitriniet pārsēju, lai palīdzētu noņemt un netraucētu brūces dzīšanu.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL var izmantot reizē ar kompresijas terapiju.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir MR droša.
Pirms staru terapijas noņemiet pārsēju Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , ja tā atrodas starojuma laukā. Jaunu pārsēju var uzklāt pēc ārstēšanas.

**Glabāšana un likvidēšana**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ir jāglabā sausā vietā un prom no saules gaismas. Uzglabāt temperatūrā, kas nepārsniedz 40°C/104°F
Utilizācija ir jāveic atbilstoši vietējām vides aizsardzības procedūrām.

**Paziņojums lietotājam**

Par visiem nopietniem starpgadījumiem, kas notikuši saistībā ar ierīci, jāziņo ABIGO Medical AB (complaints@abigo.com) un jūsu valsts kompetentajai iestādei.

## LT

Prieš pradėdami naudoti „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" perskaitykite naudojimo instrukciją.

**Produkto aprašymas**

„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" yra bakterijas ir grybelį rišantis žaizdų tvarstis, pagrįstas Sorbact® Technology. Jį sudaro Sorbact® DACC™ dengtas, su žaizda besiliečiantis sluoksnis, superabsorbcinė šerdis ir vandeniui atsparus pagrindas, neleidžiantis eksudatui prasiskverbti. Produktas absorbuoja ir sulaiko eksudatą, taip sumažindamas maceravimo riziką. „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" gydo žaizdų infekcijas, padeda jų išvengti ir palengvina žaizdų gijimą. *In vitro* tyrimais nustatyta, kad „Sorbact®" su žaizda besiliečiantis sluoksnis suriša žaizdos patogenus iki septynių dienų.

**Paskirtis**

„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" skirtas švarioms, užterštoms, kolonizuotoms ar infekuotoms didelėms ar pernelyg didelėms eksuduojančioms žaizdoms, tokioms, kaip opos dėl spaudimo, diabetinės pėdos opos, kojų opos, trauminės ir chirurginės žaizdos, gydyti. „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" tvarstis skirtas naudoti ant išorinių žaizdų.

**Vartotojas ir naudojimo aplinka**

„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" skirtas naudoti vaikams ir suaugusiesiems.
„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" tvarstį gali naudoti tiek sveikatos priežiūros specialistai, tiek kiti asmenys, prižiūrimi sveikatos priežiūros specialisto. Tvarstis skirtas naudoti sveikatos priežiūros įstaigose ir namų aplinkoje.

**Veikimas**

„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" suriša įprastus žaizdos mikroorganizmus, pvz., *Staphylococcus aureus* (įskaitant MRSA), *Streptococcus* spp. rūšis, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* ir *Candida albicans*, kaip parodyta *in vitro* tyrime.
Antimikrobinių medžiagų išsiskyrimo į žaizdą nėra.

**Klinikinė nauda**

Naudojant „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ", galima sumažinti mikroorganizmų skaičiaus didėjimą ir užkirsti kelią infekcijai. Tvarstis padeda slopinti skausmą ir gali pagerinti žaizdų gijimą bei sumažinti žaizdos dydį. „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" absorbuoja ir išlaiko didelį ar pernelyg didelį eksudato kiekį.

**Kontraindikacijos**

Nėra žinomų „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" naudojimo kontraindikacijų.
Reikia atsižvelgti į įspėjimus ir atsargumo priemones.

**Įspėjimai ir atsargumo priemonės**

Pakartotinai naudoti negalima. „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" yra vienkartinio naudojimo tvarstis, skirtas vienam pacientui. Pakartotinis naudojimas gali sukelti kryžminį užteršimą ir padidėjusią infekcijos riziką.
Nenaudokite, jei pakuotė nuimta arba pažeista, tokiu atveju negalima užtikrinti sterilumo.
Nenaudokite pacientams, kuriems nustatytas padidintas jautrumas tvarsčiui (dialkilkarbamoilchloridas [DACC™], celiuliozės acetatas, etileno vinilacetatas, polipropilenas, celiuliozė, poliakrilatas).
Nenaudokite su riebalų turinčiais produktais, pvz., tepalais, kremais ar tirpalais, nes jie gali sumažinti mikroorganizmų surišimą.
Nenaudokite ant akių, gleivinių ir žaizdų ertmėse. Tvarstis labai išbrinksta po skysčio absorbcijos.
Nenaudokite, jei žaizda smarkiai kraujuoja arba kraujuoja arterija, nes nepavyks nustatyti prarasto kraujo tūrio.
Nesterilizuokite.
Jeigu pablogėja naudojimo vietos būsena, ji negerėja arba pastebimas šalutinis poveikis, kreipkitės į atitinkamą sveikatos priežiūros specialistą.

**Naudojimo instrukcijos**

**1.** Paruoškite žaizdą ir aplink esančią odą, atsižvelgdami į vietinę klinikinę praktiką. **2.** Pagal žaizdą pasirinkite reikiamo dydžio tvarstį. Žaizdos padas turi persidengti su žaizdos kraštais bent 2 cm. Nepjauti tvarsčio. **3.** Tvarstį nuimkite nuo nulupamo sluoksnio aseptiniu būdu. **4.** Uždėkite tvarstį. Įsitikinkite, kad tvarstis liečia visą žaizdos paviršių, kad mikroorganizmai galėtų susirišti su tvarsčiu. **5.** Pritvirtinkite elastingu tvarsčiu arba odai nekenkiančia juosta. Užtikrinkite, kad tvarstis po fiksacijos turėtų vietos plėstis. **6.** Tvarsčio keitimo dažnumas priklauso nuo išskyrų kiekio, bendros žaizdos ir aplinkinės odos būsenos. Jeigu leidžia klinikinės sąlygos, tvarstį galima palikti ilgiausiai 7 paroms. **7.** Jeigu tvarstis prilimpa prie žaizdos, sudrėkinkite jį, kad būtų lengviau nuimti ir stenkitės nepažeisti gyjančios žaizdos.
„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" galima naudoti kartu su kompresine terapija.
„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" saugu naudoti atliekant magnetinio rezonanso tyrimą.
Pašalinkite „Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" prieš atlikdami spindulinę terapiją, jeigu jis uždėtas radiacijos lauke. Tęsiant gydymą galima naudoti naują tvarstį.

**Sandėliavimas ir išmetimas**

„Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL" reikia laikyti sausai ir atokiau nuo saulės spindulių. Laikykite žemesnėje nei 40°C/104°F temperatūroje.
Išmeskite atsižvelgdami į vietos aplinkosaugos procedūras.

**Pranešimas vartotojui**

Apie bet kokį rimtą su įrenginio naudojimu susijusį incidentą turėtų būti pranešta „ABIGO Medical AB" (complaints@abigo.com) ir jūsų valstybės kompetentingai institucijai.

## PL

Przed rozpoczęciem leczenia przy użyciu Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL należy zapoznać się z instrukcją użytkowania.

**Opis produktu**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL to opatrunek na rany wiążący bakterie i grzyby bazujący na Sorbact® Technology. Sorbact® składa się ze stykającej się z raną warstwy DACC™ zawierającej superchłonne wypełnienie i wodoodporną folię ochronną, która zapobiega przedostawaniu się wysięku na zewnątrz opatrunku. Produkt wchłania wysięk i zatrzymuje go w opatrunku, zmniejszając w ten sposób ryzyko maceracji. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL pomaga zapobiegać zakażeniom ran, wspomaga ich leczenie oraz przyspiesza proces gojenia. W badaniach *in vitro* wykazano, że warstwa Sorbact® mająca kontakt z raną wiąże patogeny w niej obecne przez maksymalnie siedem dni.

**Przeznaczenie**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL jest przeznaczony do zaopatrywania czystych, zanieczyszczonych, skolonizowanych lub zakażonych ran o wysokim lub nadmiernym wysięku, takich jak odleżyny, owrzodzenia cukrzycowe, owrzodzenia nóg, rany urazowe oraz rany chirurgiczne. Opatrunek Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL jest przeznaczony do stosowania na powierzchowne rany.

**Użytkownik oraz środowisko użytkowania**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL jest przeznaczony do stosowania u dzieci i dorosłych. Opatrunek Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL jest przeznaczony do stosowania przez pracowników opieki zdrowotnej lub przez osoby bez specjalistycznego wykształcenia medycznego pod nadzorem pracownika opieki zdrowotnej. Opatrunek jest przeznaczony do stosowania w placówkach opieki zdrowotnej i środowisku domowym.

**Sposób działania**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL wiąże mikroorganizmy często znajdujące się w ranie, takie jak *Staphylococcus aureus* (w tym gronkowiec złocisty oporny na metycylinę), szczepy z gatunku *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* i *Candida albicans*, co wykazano w badaniach *in vitro*. Nie powoduje uwalniania środków przeciwdrobnoustrojowych do rany.

**Korzyści kliniczne**

Stosowanie Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL może zmniejszyć stopień zanieczyszczenia mikrobiologicznego i zapobiec zakażeniu ran.
Opatrunek pomaga zredukować ból oraz może wspomagać gojenie się ran oraz zmniejszyć rozmiar rany.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL wchłania wysoki lub nadmierny wysięk i zatrzymuje go w opatrunku.

**Przeciwwskazania**

Nie ma żadnych znanych przeciwwskazań do stosowania Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL .
Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia i środki ostrożności

**Ostrzeżenia i środki ostrożności**

Nie używać ponownie. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL jest przeznaczony wyłącznie dla jednego pacjenta oraz do jednorazowego użytku. Ponowne użycie może prowadzić do zanieczyszczenia krzyżowego i zwiększonego ryzyka zakażeń.
Nie stosować, jeśli opakowanie jednostkowe jest już otwarte lub uszkodzone, ponieważ w takim przypadku nie można zagwarantować sterylności.
Nie stosować u pacjentów, u których rozpoznano nadwrażliwość na opatrunek (chlorek dialkilokarbamoilowy [DACC™], octan celulozy, kopolimer etylenu i octanu winylu, polipropylen, celuloza, poliakrylan).
Nie należy stosować opatrunku z tłustymi produktami, takimi jak maści, kremy oraz ich roztwory, ponieważ mogą one zmniejszać skuteczność wiązania mikroorganizmów.
Nie stosować na oczy, błony śluzowe oraz bezpośrednio na ranę. Opatrunek w kontakcie z wysiękiem znacznie pęcznieje.
Nie stosować na krwawienia tętnicze lub rany silnie krwawiące, ponieważ utracona objętość krwi nie zostanie wykryta.
Nie sterylizować ponownie.
Jeśli stan leczonej rany pogarsza się, nie ulega poprawie lub jeśli występują działania niepożądane, należy skonsultować się z lekarzem.

**Instrukcja użytkowania**

**1.** Przygotować ranę i skórę wokół rany do opatrzenia zgodnie z lokalnie przyjętą praktyką kliniczną. **2.** Wybrać rozmiar opatrunku odpowiedni dla rany. Materiał mający kontakt z raną powinien zachodzić na krawędzie rany o co najmniej 2 cm. Nie wolno przecinać opatrunku. **3.** Wyjąć opatrunek z opakowania, przestrzegając zasad aseptyki. **4.** Założyć opatrunek. Upewnić się, że zielona warstwa opatrunku pozostaje w bezpośrednim kontakcie z całą powierzchnią rany, aby umożliwić wiązanie się mikroorganizmów z opatrunkiem. **5.** Utrwalić elastycznym bandażem lub taśmą odpowiednią dla skóry. Upewnić się, że opatrunek może zwiększyć swoją objętość pod mocowaniem. **6.** Częstość zmian opatrunku zależy od intensywności wysięku oraz ogólnego stanu rany i otaczającej ją skóry. O ile pozwoli na to stan kliniczny, opatrunek można pozostawić na miejscu przez okres do 7 dni.
**7.** Jeśli opatrunek przyklei się do rany, należy zwilżyć opatrunek, aby ułatwić jego usunięcie i uniknąć naruszenia gojącej się rany.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL może być stosowana w terapii uciskowej.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL można stosować podczas obrazowania metodą rezonansu magnetycznego.
Przed zabiegiem radioterapii należy usunąć Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , jeśli rana znajduje się w obszarze promieniowania.
Po zabiegu można założyć nowy opatrunek.

**Przechowywanie i utylizacja**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL należy przechowywać w suchym i nienasłonecznionym miejscu. Przechowywać w temperaturze poniżej 40°C/104°F.
Utylizację należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi procedurami ochrony środowiska.

**Informacja dla użytkownika**

Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, należy zgłosić do ABIGO Medical AB (complaints@abigo.com) oraz do właściwego lokalnego organu państwowego.

## TR

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL ile tedaviye başlamadan önce kullanım talimatlarını okuyun.

**Cihaz Açıklaması**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , Sorbact® Technology dayalı bir bakteri ve mantar bağlayıcı yara pansumanıdır. Sorbact® DACC™ kaplı yara temas tabakası ile birleştirilmiş süper emici bir çekirdek ve eksüdanın geçmesini önleyen su geçirmez bir destekten oluşur.
Ürün eksüdayı emer ve tutar, böylece maserasyon riskini azaltır. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL yaraları tedavi eder, enfeksiyonları önler ve yaranın iyileşmesine yardımcı olur. Sorbact® yara temas tabakasının yarayla ilgili patojenleri *in vitro* ortamda yedi güne kadar bağladığı görülmüştür.

**Kullanım Amacı**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , basınç ülserleri, diyabetik ayak ülserleri, bacak ülserleri, travmatik yaralar ve cerrahi yaralar gibi temiz, kontamine, kolonize veya enfekte yüksek ila aşırı eksüdalı yaraların tedavisinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL yüzeysel yaralarda kullanılması amaçlanmaktadır.

**Amaçlanan Kullanıcı ve Kullanım Ortamı**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL çocuklar ve yetişkinler üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL sağlık uzmanları veya bir sağlık uzmanı gözetiminde bu meslekten olmayan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Pansuman, sağlık tesislerinde ve ev ortamında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**Etki Şekli**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , *in vitro* ortamda gösterildiği üzere *Staphylococcus aureus* (MRSA da dahil), *Streptococcus* spp., *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* ve *Candida albicans* gibi yaygın yara mikroorganizmalarını bağlar. Yaraya antimikrobiyal ajan salımı olmaz.

**Klinik Faydaları**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kullanılması, biyolojik yükü azaltabilir ve enfeksiyonu önleyebilir. Pansuman ağrıyı azaltmaya yardımcı olur ve yara iyileşmesini yardımcı olarak yara boyutunu küçültür. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , yüksek ila aşırı eksüda düzeylerini emer ve tutar.

**Kontrendikasyonlar**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kullanımına ilişkin bilinen herhangi bir kontrendikasyon bulunmamaktadır.
Uyarılar ve önlemlere dikkat edilmelidir.

**Uyarılar ve Önlemler**

Yeniden kullanmayın. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , yalnızca tek hastada, tek kullanım içindir. Yeniden kullanım, çapraz kontaminasyona ve enfeksiyon riskinin artmasına neden olabilir.
Paketi açılmış veya hasar görmüş olduğunda sterilite garanti edilemeyeceğinden, ürünü kullanmayın.
Pansuman (dialkil karbamoil klorür [DACC™], selüloz asetat, etilen vinil asetat, polipropilen, selüloz, poliakrilat) konusunda bilinen bir aşırı duyarlılığı olan hastalarda kullanmayın.
Mikroorganizmaların bağlanmasını azaltacağı için ürünü yağ içeren merhemler, kremler ve solüsyonlar ile kombinasyon halinde kullanmayın.
Gözlerde, mukoz membranlarda veya yara boşluklarında kullanmayın.
Pansuman, sıvı sonra önemli ölçüde şişer.
Kaybolan kan hacmi tespit edilmeyeceğinden arteriyel kanamalarda veya ağır kanamalı yaralarda kullanmayın.
Yeniden sterilize etmeyin.
Tedavi edilen durum kötüleşirse ya da iyileşmezse veya bir yan etki görülürse uygun bir doktora danışın.

**Kullanım Talimatları**

**1.** Yarayı ve çevredeki cildi, yerel klinik uygulamaya göre hazırlayın. **2.** Yara için uygun bir örtü ebadı seçin. Yara pedi, yara alanının en az 2 cm etrafındaki alanı da kapsamalıdır. Pansuman bezini kesmeyin. **3.** Pansumanı paketinden aseptik bir teknik kullanarak çıkarın. **4.** Pansumanı uygulayın. Mikroorganizmaların pansumana bağlanmasını sağlamak için pansuman bezinin yeşil renkli temas yüzeyinin yara yüzeyiyle doğrudan temas etmesini sağlayın. **5.** Bir esnek bandaj veya cilt dostu bir bant ile sabitleyin. Pansumanın fiksasyon altında genişlemesine izin verildiğinden emin olun. **6.** Pansumanı değiştirme sıklığı eksüda seviyelerine ve yara ile çevresindeki cildin genel durumuna bağlıdır. Klinik durumun izin vermesi halinde örtü 7 güne kadar yerinde bırakılabilir.
**7.** Pansuman yaraya yapışmış ise, çıkmasına yardımcı olmak ve iyileşen yaranın açılmasını önlemek için pansumanı nemlendirin.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL , kompresyon tedavisiyle birlikte kullanılabilir.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL MRI ile kullanımı güvenlidir.
Işın tedavisinden önce radyasyon alanına yerleştirilmiş Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL varsa çıkarın. Tedaviden sonra yeni bir örtü uygulanabilir.

**Saklama ve İmha**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL kuru olarak depolanır ve güneş ışığından uzak tutulur. 40°C/104°F'nin altındaki sıcaklıklarda saklayın. İmha işlemi, yerel çevre prosedürlerine göre yapılmalıdır.

**Kullanıcı için Not**

Tıbbi cihazla ilgili olarak herhangi bir ciddi olay meydana gelirse ABIGO Medical AB, (complaints@abigo.com) ve ülkenizdeki yetkili makama bildirilmelidir.

## FA

قبل از کار با Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL دستورالعمل‌های نحوه استفاده را مطالعه فرمایید.

**شرح محصول**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL یک پانسمان است که باکتری و قارچ به آن متصل می‌شوند، که بر پایه تکنولوژی Sorbact® بنا نهاده شده است. از یک لایه تماس با زخم Sorbact® DACC™، یک لایه میانی فوق جاذب و یک لایه نگهدارنده ضد آب که از درز کردن ترشحات به بیرون جلوگیری می‌کند، تشکیل شده است. این محصول، ترشحات را جذب کرده و در خود نگه می‌دارد و در نتیجه خطر لیچ افتادگی کاهش می‌دهد. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL از عفونت زخم جلوگیری کرده و ان را درمان میکند، و روند بهبود زخم را تسهیل می بخشد. نشان داده شده است که در شرایط آزمایشگاهی عوامل بیماری‌زای مربوط به زخم می‌تواند حداکثر تا هفت روز به لایه تماس زخم Sorbact® متصل بماند.

**هدف مورد نظر**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL پانسمان فوق جاذب Sorbact® برای استفاده در مدیریت زخم‌های تمیز، آلوده، کلونیزه یا زخم‌های عفونی با ترشح بالا تا بسیار زیاد مانند زخم‌های فشاری، زخم پای دیابتی، زخم ساق پا، زخم‌های ناشی از ضربه و زخم‌های جراحی در نظر گرفته شده است. Sorbact® Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL برای استفاده روی زخم‌های سطحی در نظر گرفته شده است.

**کاربر مورد نظر و محیط استفاده**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL جهت استفاده کودکان و بزرگسالان
در نظر گرفته شده است.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL توسط متخصصان مراقبت‌های بهداشتی یا افراد غیرمتخصص، تحت نظارت یک متخصص مراقبت‌های بهداشتی مورد استفاده قرار می‌گیرد. این پانسمان برای استفاده در مراکز درمانی و محیط خانه در نظر گرفته شده است.

**مکانیسم عمل**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL میکروارگانیسم‌های معمول زخم، مانند استافیلوکوکوس اورئوس (از جمله MRSA استافیلوکوکوس اورئوس مقاوم به متی سیلین) استرپتوکوکوس، اشریشیا کلی، سودوموناس آئروژینوزا و کاندیدا آلبیکانسهمانگونه که در شرایط آزمایشگاهی نشان می‌دهد، به پانسمان متصل می‌شوند. پاسمان هیچ مواد ضد میکروبی در بستر زخم آزاد نمی‌کند.

**مزایای بالینی**

استفاده از Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL می‌تواند تعداد میکروب های زنده را کاهش دهد و از عفونت جلوگیری کند. پانسمان به کاهش درد کمک می‌کند و می‌تواند باعث تسریع در بهبود زخم شود و باعث کاهش اندازه زخم می‌شود.
پانسمان فوق جاذب Sorbact® حجم بالا تا بسیار زیاد ترشحات را جذب کرده و نگه می‌دارد.

**موارد منع استفاده**

هیچ مورد شناخته‌شده‌ای برای منع استفاده از Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL وجود ندارد.
به هشدار و اقدامات احتیاطی باید توجه داشته باشید.

**هشدارها و اقدامات احتیاطی**

یک بار مصرف. Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL یک بار مصرف و فقط برای استفاده یک بیمار است. استفاده مجدد ممکن است به آلودگی بیشتر و افزایش خطر عفونت منجر شود.
اگر بسته بندی از قبل باز شده یا آسیب دیده است، استفاده نکنید، چون استریل بودن آن تضمین نمی‌شود.
در بیمارانی که حساسیت شناخته شده‌ای به پانسمان (دی آلکیل کرباموئیل کلراید [DACC™]، سلولز استات، اتیلن وینیل استات، پلی پروپیلن، سلولز، پلی اکریلات) دارند، استفاده نشود.
نبایستی همراه با محصولات چرب مانند پمادها، کرم‌ها، یا محلول‌ها استفاده شود، زیرا این مواد ممکن است اتصال میکروارگانیسم‌ها را کاهش دهند.
بر روی چشم، غشا مخاطی یا زخم باز عمیق استفاده نشود. پس از جذب مایعات، پانسمان به طور قابل توجهی متورم می‌شود.
در خونریزی‌های شریانی یا زخم‌هایی با خونریزی شدید استفاده نکنید، زیرا حجم خون از دست رفته تشخیص داده نمی‌شود.
از استریل کردن مجدد آن خودداری کنید.
اگر شرایط تحت درمان رو به وخامت باشد، بهبودی حاصل نشود یا عوارض جانبی مشاهده شود، با پزشک مربوطه مشورت کنید.

**دستورالعمل‌های نحوه استفاده**

**1.** زخم و پوست اطراف آن را طبق روش بالینی محلی آماده کنید. **2.** یک پانسمان با اندازه مناسب انتخاب کنید. پوشش پد زخم باید حداقل 2 سانتی‌متر از لبه زخم بیشتر باشد. پانسمان را برش ندهید. **3.** پانسمان را با روش اسپتیک از کیسه جدا کنید. **4.** پانسمان را بر روی زخم قرار دهید. مطمئن شوید که پانسمان با کل سطح زخم تماس مستقیم داشته باشد تا اجازه دهد که میکروارگانیسم‌ها به پانسمان بچسبند. **5.** پانسمان را با یک باندکشی یا چسب حصیری محکم کنید. اطمینان حاصل کنید که پانسمان پس از قرار گرفتن روی زخم، برای انبساط جا داشته باشد. **6.** تعداد دفعات تعویض پانسمان به میزان ترشحات و وضعیت کلی زخم و پوست اطرافش بستگی دارد. اگر شرایط بالینی اجازه دهد، پانسمان می‌تواند تا 7 روز در محل زخم باق بماند.
**7.** در صورت چسبیدن پانسمان به زخم، برای کمک به برداشتن و جلوگیری از ایجاد اختلال در ترمیم زخم، پانسمان را مرطوب کنید.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL را می‌توان همزمان با درمان فشاری استفاده کرد.
Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL برای استفاده در MRI بی‌خطر است.
قبل از پرتودرمانی، در صورتی که Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL در ناحیه پرتو قرار دارد، آن را بردارید. می‌توان پس از پرتودرمانی از یک پانسمان جدید استفاده کرد.

**شرایط نگهداری و دور ریختن**

Sorbact® Superabsorbent / Sorbact® Superabsorbent XL باید در مکانی خشک و دور از نور خورشید نگهداری شود. در دمای زیر 40 درجه سانتیگراد/104 درجه فارنهایت نگهداری شود.
دفع آن باید مطابق با اصول زیست‌محیطی محلی صورت گیرد.

**قابل توجه کاربر**

رخ دادن هرگونه سانحه جدی در رابطه با استفاده از محصول باید به ABIGO Medical AB، (ایمیل complaints@abigo.com) و مرجع ذی صلاح کشور شما گزارش داده شود.